

SELIM 32 FINAL PROGRAMME

UNIVERSITY OF LA RIOJA

Logroño, September 14-16, 2022

WEDNESDAY, 14 SEPTEMBER 2022		
08:00	REGISTRATION Polytechnic Building / Edificio Politécnico (Foyer)	
08:50	OPENING SESSION Francisco Javier Martín Arista Edificio Politécnico – Salón de actos	
09:00	OLD ENGLISH LANGUAGE AND LINGUISTICS Sala de Grados Chair: Sergio López Martínez	OLD ENGLISH LITERATURE AND CULTURE Salón de Actos Chair: Francisco Rozano García
	• Old English Genitive Deverbal Nominalisations with Verbs of Inaction: An RRG-Based Study Ana Elvira Ojanguren López, <i>Universidad de La Rioja</i> • Analysing Affixal Entries in Old English Lexicographical Sources: Problems and Solutions Raquel Veá Escarza, <i>Universidad de La Rioja</i> • Towards a Constructionist Analysis of Deverbal Adjectival Compounds in OE Pilar Guerrero Medina, <i>Universidad de Córdoba</i> & Carmen Novo Urraca, <i>Universidad de La Rioja</i> • Semantic Inheritance in The Lexical Paradigms of Old English Strong Verbs: The Case of <i>Weaxan</i> Luisa Fidalgo Allo, <i>Universidad de La Rioja</i>	• “I think I’m done with the (mead)hall, baby”: Rendering and Visualizing ‘<i>Hæmedlases</i>’ and the Runic Clues of Exeter Book Riddle 42 Jorge Luis Bueno Alonso, <i>Universidad de Vigo</i> • “<i>La nave sobre la espuma, semejante á un pájaro</i>”: Beowulf and Nineteenth Century Scholarship in Spain Miguel Gomes, <i>University of Sunderland</i> • A Matter of “Hanging”: Form and Meaning of <i>Hengen</i> in the Old English Legal Corpus Federica DiGiuseppe, <i>University of Udine</i> • Unstable Matter in the Exeter Book Physiologus Rachel Burns, <i>University of Oxford</i>
11:00	COFFEE BREAK	
11:30	PLENARY LECTURE Cynthia Allen (Australian National University) What Did(n’t) Happen to English? A Re-evaluation of some Contact Explanations in Early English Edificio Politécnico – Salón de actos Chair: Roberto Torre Alonso	

12:30	MIDDLE ENGLISH LANGUAGE AND LINGUISTICS Sala de Grados Chair: Juan Camilo Conde Silvestre	MIDDLE ENGLISH LITERATURE AND CULTURE Salón de Actos Chair: Andoni Cossio
	• The Gersum Typology Applied to the Middle English Lexis of Havelok the Dane and Chaucer's Canterbury Tales Marina Asián, <i>Universidad de Almería</i> • By Whose Example Women May Well Lere How They Shuld Faith or Trusten on Any Man: A Corpus-Based Study of Zero-Derivation in Middle English Aleksandra Kalaga, <i>University of Silesia</i> • Lexical Innovation in The Cely Letters (1472-1488): Code-Switches or Nonce Borrowings? Juan Camilo Conde Silvestre, <i>Universidad de Murcia</i>	• 1387: Year of Sir Gawain and The Green Knight Andrew Breeze, <i>Universidad de Navarra</i> • Chaucer and the Movements of the Soul: A New Perspective on The Book of the Duchess Dominika Ruszkiewicz, <i>Jesuit University Ignatianum</i> • J. R. R. Tolkien, the Inklings, and the Alliterative Revival Andoni Cossío, <i>Universidad del País Vasco</i>
14:00	LUNCH BREAK	
15:30	OLD ENGLISH LANGUAGE AND LINGUISTICS Sala de Grados Chair: Ana Elvira Ojanguren López	OLD ENGLISH LITERATURE AND CULTURE Salón de Actos Chair: Francisco Rozano García
	• Old English Verbs Denoting Locomotion: Morphosyntactic Alternations Sara Domínguez Barragán, <i>Universidad de La Rioja</i> • Old English Verbs of Teaching and Learning within the Framework of Role and Reference Grammar Miguel Lacalle Palacios, <i>Universidad de La Rioja</i> • Identifying the Old English Exponent of the Semantic Prime DIE Raquel Mateo Mendaza, <i>Universidad de La Rioja</i> • Wulfstan as a Developing Stylist: Stylistic Analysis of Two Versions of the Institutes of Polity Shun Ogawa, <i>Rikkyo University</i>	• Fearsome Lessons of Kings: On the Psychosomatics and Functions of Fear in Beowulf Rafał Borysławski, <i>University of Silesia</i> • Ecofeminism and the Epic Genre: The Case of Beowulf María del Carmen Muñoz Rodríguez, <i>Universidad de Sevilla</i> • The Role of Proximity Senses in Negative Aesthetic Experience: An Analysis of DISGUST and UNPLEASANT PERSONAL EXPERIENCE in Old English Poetry Francisco Javier Minaya Gómez, <i>Universidad de Castilla La Mancha</i> • Plain Old Letters? Reassessing the Semantics of OE <i>rūn</i> Tom Birkett, <i>University College Cork</i>

THURSDAY, 15 SEPTEMBER 2022			
08:30	REGISTRATION Polytechnic Building / Edificio Politécnico (Foyer)		
09:00	MIDDLE ENGLISH LITERATURE AND CULTURE Sala de Grados Chair: Jeremy J. Smith	OLD ENGLISH LITERATURE AND CULTURE Salón de Actos Chair: Francisco Rozano-García	MIDDLE ENGLISH LANGUAGE AND LINGUISTICS Aula 107 Chair: Jesús Romero Barranco
	• From the Arcane to the Mundane: Portrayal of Literacy in the Middle English Verse Romances John Ford, <i>INU Champollion</i> • Hybridisation and the Transmission of Exempla in Middle English María José Esteve-Ramos & Lidón Prades-Yerves, <i>Universitat Jaume I</i> • English Pilgrims, Crusaders and Merchants in Cyprus in the Middle Ages and the Construction of the Island as a Pilgrimage Site and a Commercial Hub José Ruiz Mas, <i>Universidad de Granada</i> – CANCELLED	• Is <i>Soð</i> Trickiest? Maxims II 10a Reconsidered Kazumoto Karasawa, <i>Rikkyo University</i> • Seaxy Beast: Grendel's Mother and a Response to Third Wave Feminism in Zemeckis's and Baker's Beowulf Alison Killilea, <i>Independent scholar</i> • Not-so-lost in Translation: Alan Lee as the Visual Translator of The Wanderer and other Old English Poems (2018) Adriana Taboada González, <i>Universidad de Vigo</i> • <i>lc eom nealles eadige sunu</i>: The Impact of the Vietnam War in 1970s and 1980s American Beowulf Adaptations Simon Heller, <i>University of Oxford</i>	• Scribal Practices and the Prick of Conscience (LIT MS D 13) Sara Albán-Barcia, <i>Universidad de Vigo</i> • Punctuation Practice and Rhetorical Moves in Early English Medical Recipes Javier Calle Martín, <i>Universidad de Málaga</i> & Jesús Romero Barranco, <i>Universidad de Granada</i> • The Middle English Versions of the <i>Capsula Eburnea</i> Isabel de la Cruz Cabanillas, <i>Universidad de Alcalá de Henares</i> & Irene Diego Rodríguez, <i>Universidad Antonio de Nebrija</i> • The Morphology-Orthography Interface: A Needful Study Marta Pacheco-Franco, <i>Universidad de Málaga</i>
11:00	COFFEE BREAK		
11:30	PATRICIA SHAW MEMORIAL LECTURE Elaine Treharne (Stanford University) “Terrible Letters”: Bad Handwriting and its Implications, 1020-1220 Edificio Politécnico – Salón de actos Chair: Miguel Gomes Gargamala		

12:30	MIDDLE ENGLISH LANGUAGE AND LINGUISTICS Sala de Grados Chair: Jesús Romero Barranco	OLD ENGLISH LITERATURE AND CULTURE Salón de Actos Chair: Francisco Rozano-García	OLD ENGLISH LANGUAGE AND LINGUISTICS Aula 107 Chair: Juan Gabriel Vázquez González
	• Plural-Marking Strategies in the 'English' Vocabulary of Medieval Account Rolls Amanda Roig-Marín, <i>Universidad de Alicante</i> • <i>Asche tre</i> or <i>aschen tree</i>? The Use of 'Tree' Adjectives Ending in –en in Middle English Dóra Pódör, <i>Károli Gáspár University</i> • On the Development of <i>as well as</i> in the History of English: A Case of Grammaticalization Miriam Criado Peña, <i>Universidad de Granada</i>	• Metaphysical Space in Guthlac A Helen Appleton, <i>University of Oxford</i> • Case Studies in Restorative Retention: The New Digital Editing of the Old English Poetic Corpus Martin Foy, <i>University of Wisconsin-Madison</i> • Grief and Revenge in the Old English Orosius Abigail Greaves, <i>The University of Nottingham</i> • Towards a New Edition of <i>Judgement Day II</i> Rafael Pascual, <i>University of Oxford</i>	• S-genitive Extension in West-Saxon Carmen Salas García, <i>Universidad de Sevilla</i> • The Inflection of Feminine Latin Proper Names in The Old English Martyrology Esaúl Ruiz Narbona, <i>Universidad de Sevilla</i> • Characterising the Lexical Field of Holiness in Old English Prose: <i>Gebletsod and gehalgod</i> "He is sunu witodlice þæs gebletsodan Godes" Ondrej Fusik & Alena Novotná, <i>Charles University Prague</i>
14:30	LUNCH BREAK		
16:00	SELIM MEMBERS MEETING Edificio Politécnico – Salón de actos		

FRIDAY, 16 SEPTEMBER 2022		
08:30	REGISTRATION Polytechnic Building / Edificio Politécnico (Foyer)	
09:00	OLD ENGLISH LANGUAGE AND LINGUISTICS Sala de Grados Chair: Ondřej Fúsik	OLD ENGLISH LITERATURE AND CULTURE Salón de Actos Chair: Rachel Burns
	• Ballistic Motion in Old English Juan Gabriel Vázquez González, <i>Universidad de Huelva</i> • Valency Ambiguity and Word Order in Early Middle English Prose Luisa García, <i>Universidad de Sevilla</i> • Locative Inversion in the History of English: A Diachronic Study Sergio López Martínez, <i>Universidad de Oviedo</i> • Interface of Old English Dictionaries: Sorting out Headword Spelling and Format Differences Javier Martín Arista, <i>Universidad de La Rioja</i>	• Modes of Lament: Biblical Tradition and Literary Genre in Old English Poetry Francisco Rozano-García, <i>University of Galway</i> • Tolkien's Translation of Beowulf: An Overview from Translation Studies Silvia Gutiérrez Bregón, <i>Universidad Isabel I</i> • Performance: Fitts and their Purpose in Beowulf Richard North, <i>University College London</i> • Tendrils of Desire: A 'Wantonness' Word in Late Old English Sainthood Texts Claire Poynton-Smith, <i>Trinity College Dublin</i>
11:00	COFFEE BREAK	
11:30	PLENARY LECTURE Ondrej Tichy (Charles University Prague) Digitizing Historical Texts: Bosworth-Toller's Anglo-Saxon Dictionary Online Edificio Politécnico – Salón de actos Chair: Roberto Torre Alonso	
12:30	MIDDLE ENGLISH LANGUAGE AND LINGUISTICS Sala de Grados Chair: Jesús Romero Barranco	MIDDLE ENGLISH LITERATURE AND CULTURE Salón de Actos Chair: Andoni Cossio
	• Index of Middle English Prose: Developing a Search Tool Jacob Thaisen, <i>University of Oslo</i> • Towards a Digital Edition of John of Garland's Dictionarius Christine Wallis, <i>The University of Sheffield</i> • A Digital Collation of Earl Rivers' Dicts and Sayings of the Philosophers Omar Khalaf, <i>University of Padova</i> – CANCELLED	• The Narrative of Power in Lowery's The Green Knight: Ecocritical Perspectives María José Gómez Calderón, <i>Universidad de Sevilla</i> • Translation, Adaptation and Plot Rewriting of Sir Gawain and the Green Knight in David Lowery's Film The Green Knight Carlos Ealo López, <i>IES Lope de Vega (Cantabria)</i> • Mind the Gap: Language, Class, and Hagiographic Tropes in the South English Legendary Niamh Kehoe, <i>Heinrich-Heine-Universität</i>

14:00	LUNCH BREAK	
15:30	OLD ENGLISH LANGUAGE AND LINGUISTICS Sala de Grados Chair: Javier Martín Arista	MIDDLE ENGLISH LITERATURE AND CULTURE Salón de Actos Chair: Dominika Ruszkiewicz
	• Corpus Philology: Using the Dictionary of Old English Corpus to Get Big Data for Old English Spelling Variation Mark Faulkner, <i>Trinity College Dublin</i> • Frequency Effect in the Glosses to the Lindisfarne Gospels and the Durham Collectar: e/a Variation in the Verbal Inflexion María del Mar Sierra Rodríguez, <i>Universidad de Córdoba</i> • The Renewal of Norm-related Comparatives in Old and Middle English Paul Kiparsky, <i>Stanford University</i>	• Justice for Grendel's Mother? Representing Women in Maria Dahvana Headley's Beowulf Translation Andrea Nagy, <i>Károli Gáspár University</i> • Cristes Mæl – Eschatology in Nature Ágnes Kiricsi, <i>Károli Gáspár University</i>
17:00	CLOSING SESSION Roberto Torre Alonso Edificio Politécnico – Salón de actos	